

CD Soundmachine

AZ1021

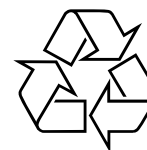
Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

Руководство пользователя

Uživatelské příručky

Používateľské príručky

Felhasználói útmutatók



AZ 1021

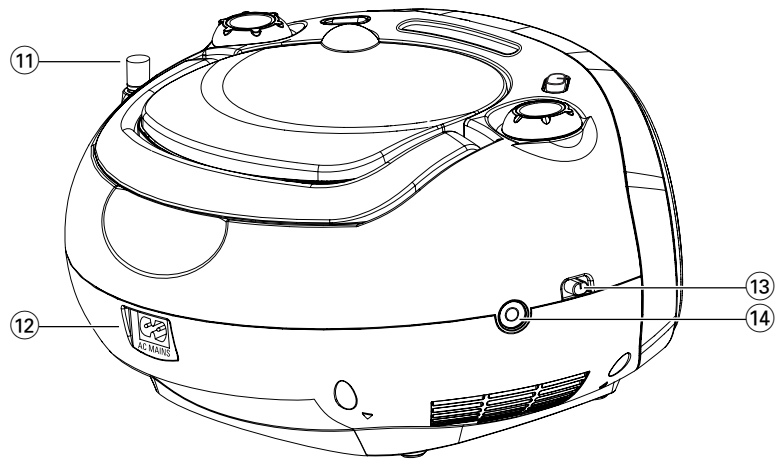
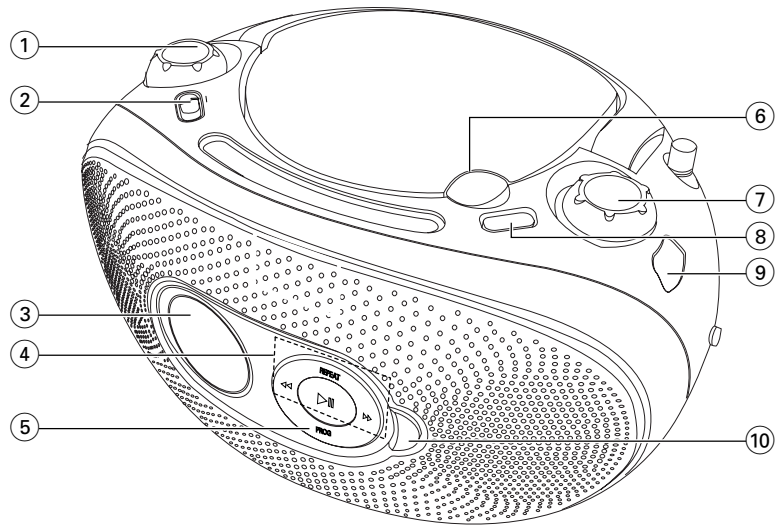
PHILIPS



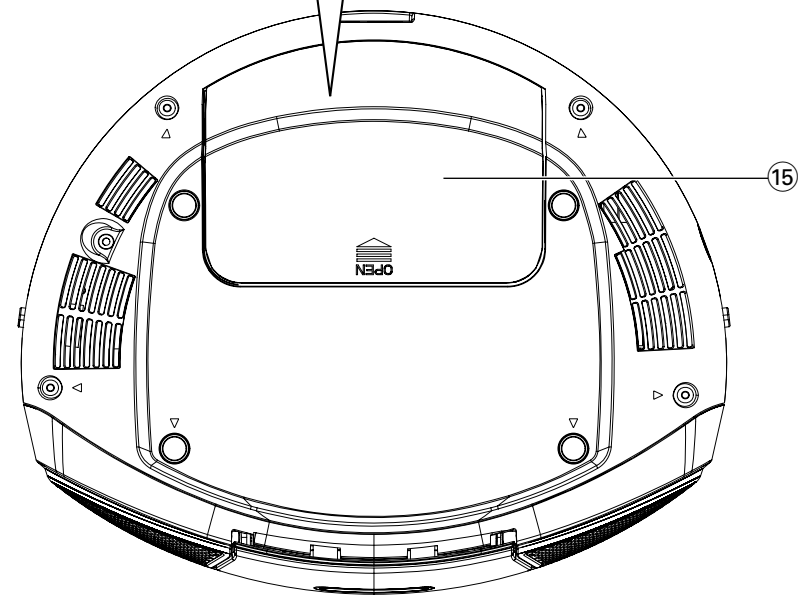
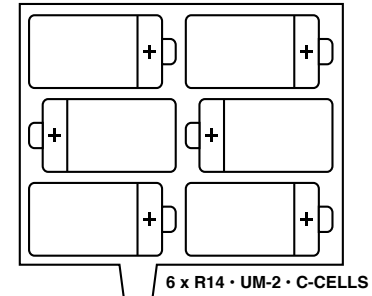
Printed in China

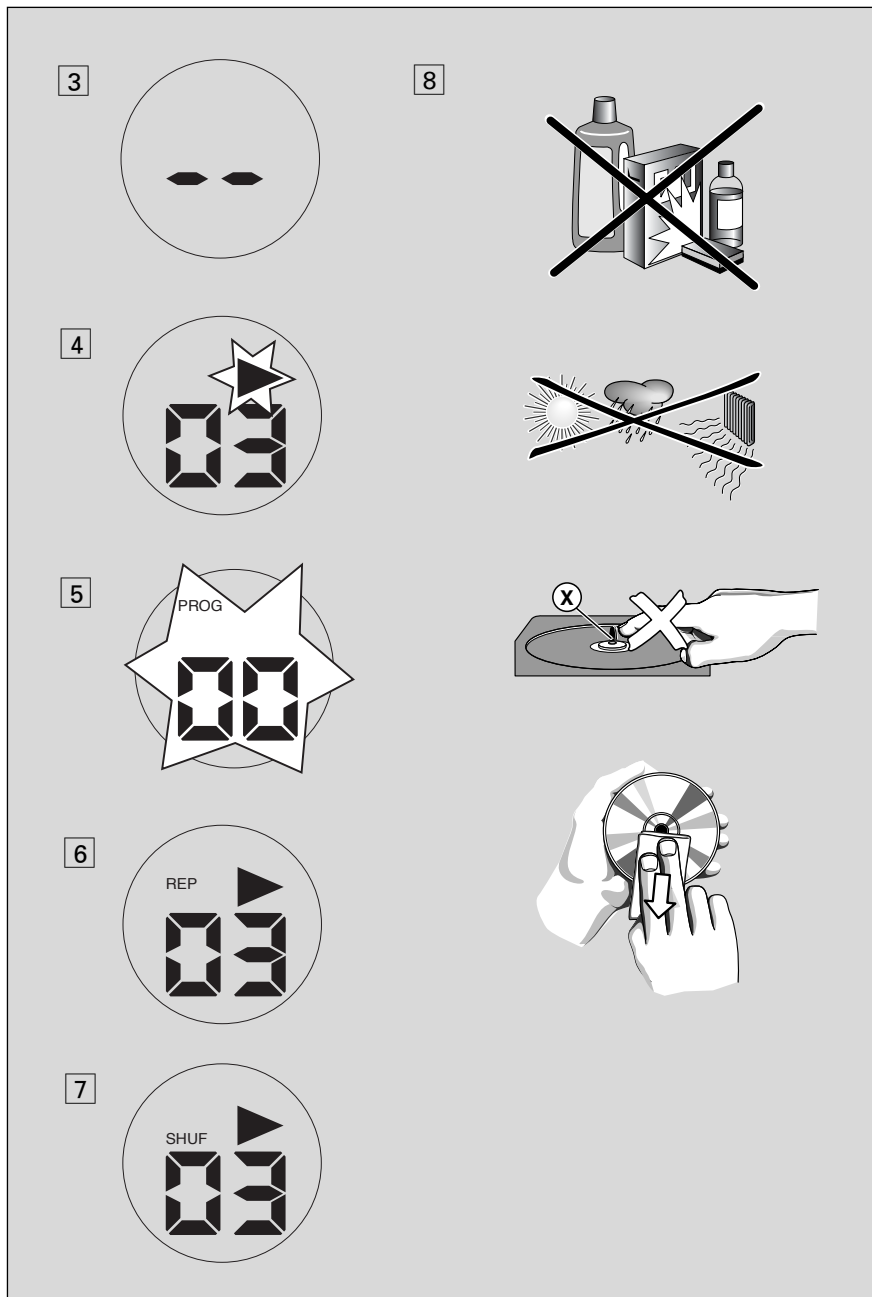
PDCC-YM-0615-1

1



2





Информация по охране окружающей среды

Упаковка не содержит излишних упаковочных материалов. Мы попытались сделать все возможное для того, чтобы можно было легко разделить упаковку на три материала: картон (коробка), расширяющийся полистирол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитная пена).

Ваше устройство изготовлено из материалов, которые могут быть вторично использованы при условии, что разборка выполняется специализированным предприятием. Просим вас соблюдать постановления местных властей относительно выброса упаковочных материалов, разрядившихся батарей и вышедшего из употребления оборудования.

Утилизация старого устройства

Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.



Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

Русский Кнопки управления/Питание Основные

Принадлежности

– Сетевой провод для переменного тока

Верхняя и передняя панели (см. [1])

- ① **VOLUME** – регулировка уровня громкости
- ② **переключатель источника звука: CD, TUNER, OFF**
– для выбора источника звука CD, или диапазона радиоприемника источника звука
– включение/выключение питания
- ③ **Дисплей** – для показа функций CD
- ④ **▶ II** – для начала или прерывания проигрывания CD
▶▶ II
– выбор следующей/предыдущей дорожки
– поиск вперед/назад (нажмите и удерживайте клавишу) в рамках текущей дорожки
REPEAT – повторяет запись / программу / весь диск
- ⑤ **PROG** – для программирования номеров звуковых дорожек и их просмотра
- ⑥ **LIFT TO OPEN** – поднимит здесь для открывания дверцы отсека для дисков-лент
- ⑦ **TUNING** – для настройки на радиостанции
- ⑧ **SHUFFLE** – воспроизведение дорожек CD в произвольном порядке с источником CD
- ⑨ **BAND** – выбор диапазона волн MW или FM
- ⑩ **■ STOP** – для остановки проигрывания CD; – удаляет программу CD

Задняя панель (см. [2] и [3])

- ⑪ **Телескопическая антенна** – для улучшения приема диапазона FM
- ⑫ **AC MAINS~** – гнездо для сетевого провода
- ⑬ **DBV** – для усиления отдачи басовых звуков
- ⑭ **⏏** – гнездо 3,5 мм для стереонаушников
Полезные рекомендации: *Полезные рекомендации: При подключении наушников динамики заглушаются.*
- ⑮ **Крышка отделения для батарей** – следует открыть для того, чтобы вставить батареи: 6 x 1,5 **B R14/UM2/C-cell**

ВНИМАНИЕ

Использование кнопок или выполнение регулировок и операций, не описанных в данном руководстве, может привести к освобождению опасной радиации или другим опасностям.

Данное устройство соответствует требованиям по радиointерференции, действительным в Европейском Сообществе.

Питание

По возможности пользуйтесь питанием от сети, если вы хотите продлить срок использования батарей. Перед тем, как вставить батареи, проверьте, отсоединен ли сетевой провод от устройства и настенной розетки.

Батареи (по опции)

- 1 Откройте отделение для батарей и вставьте шесть батарей типа **R-14, UM-2** или **C-cells** (по возможности щелочные), соблюдая правильную полярность в соответствии с обозначениями символами «+» и «-», как показано внутри отделения для батарей. (см. [2])
- 2 Закройте крышку отделения для батарей, проверив, что батареи правильно и надежно установлены на место. Теперь устройство готово к работе.

Питание Основные/ Основные функции/Радио

- Неправильное использование батарей может привести к утечке электролита и повреждению отделения, или же к взрыву батарей. Следовательно:
- Не пользуйтесь одновременно батареями различных типов: например, щелочными и цинково-карбонатными. Для устройства следует пользоваться только батареями одинакового типа.
- При вставлении новых батарей не пытайтесь смешивать старые батареи с новыми.
- Удалите батареи, если вы не будете пользоваться устройством на протяжении длительного времени.

Использование сети переменного тока ВВТБАВТБЕ: Перед тем, как менять или отключать электропитание, всегда проверяйте, что устройство полностью выключено.

- 1 Проверьте, соответствует ли напряжение местной сети сетевому напряжению устройства, указанному на типовой таблице, находящейся на основании устройства. Если это значение не соответствует указанному, проконсультируйтесь с вашим дилером или ремонтной мастерской.
- 2 Подсоедините сетевой провод к гнезду **AC MAINS** и настенной розетке.
- 3 Для того, чтобы полностью отключить устройство, следует отсоединить сетевую вилку от настенной розетки.
- 4 Установите устройство недалеко от розетки электропитания таким образом, чтобы вилка находилась в пределах досягаемости.
- При сильных грозах отсоедините сетевой провод от настенной розетки для того, чтобы защитить ваше устройство.

Типовая таблица находится на основании устройства.

Полезные рекомендации:

- Во избежание ненужного потребления энергии (независимо от того, работает ли устройство от сети или от батарей) переключатель источника звука следует в любом случае установить в положение **OFF**, а также следует проверить, отключены ли кнопки магнитофона.

Основные функции

Включение, выключение и выбор функции

- 1 Для включения отрегулируйте **переключатель источника звука** ползунок для выбора функции **CD, TUNER** ли **OFF** и используйте соответствующую двибранной функции кнопки.
- 2 Устройство выключено, если переключатель **переключатель источника звука** находится в положении **OFF** и ни одна из кнопок кассетного отделения не нажата.

Регулировка громкости и звука

Отрегулируйте звук с помощью ручек **VOLUME** и **DBV**.

Прием радио

- 1 Установите **переключатель источника звука** в положение **TUNER**.
- 2 Выберите источник звука **BAND** и **MW** или **FM**.
- 3 Настройтесь на радиостанцию с помощью кнопки **TUNING**.

Полезные рекомендации:

Для того, чтобы улучшить прием

- Для диапазона **FM** вытяните телескопическую антенну. Наклоните и поверните антенну. Уменьшите длину антенны в том случае, если сигнал слишком сильный.
- Для диапазона **MW** устройство снабжено встроенной антенной, следовательно, телескопическая антенна не нужна. Установите положение антенны посредством поворота всего устройства.

Проигрыватель CD

Проигрывание CD

- Данное устройство воспроизводит Аудиодиски, включая диски CD-R и диски CD-R(W).
- MP3, CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD или CD компьютера не используются.

Важная информация!

Компакт-диски, зашифрованные некоторыми компаниями с помощью технологий защиты авторских прав, могут не воспроизводиться на этом изделии.

- 1 Установите **переключатель источника звука** в положение **CD**.
- 2 Поднимите крышку CD по команде **LIFT TO OPEN** (ПОДНЯТЬ ДЛЯ ОТКРЫТИЯ) Вставьте CD печатной стороной вверх и осторожно нажмите крышку отделения CD для того, чтобы закрыть ее.
→ На дисплее появится --, а затем общее количество треков. (см [3])
- 3 Нажмите кнопку **▶II** на устройстве для того, чтобы начать проигрывание.
- 4 Для того, чтобы приостановить воспроизведение, Нажмите **▶II**
→ Дисплей: **▶** мигает. (см [4])
- 5 Для того, чтобы возобновить воспроизведение, Нажмите **▶II** снова.
- 6 Для того, чтобы остановить воспроизведение, Нажмите **■**.

Полезные рекомендации:

- Сна устройстве для того, чтобы начать проигрывание.
- если вы откроете крышку отделения CD;
 - если вы выбрали источник звука **TUNER** или **OFF**;
 - CD проигран до конца.

Выбор другой звуковой дорожки

- Нажмите кнопку **NEXT, PREVIOUS ▶▶, ◀◀** один или несколько раз до тех пор, пока на дисплее не появится номер нужной вам звуковой дорожки.
- Нажмите кнопку **▶II** на устройстве для того, чтобы начать проигрывание.

Поиск пассажира в пределах определенной звуковой дорожки

- 1 В ходе проигрывания нажмите кнопку **◀◀ / ▶▶** и держите ее в нажатом состоянии.
→ При этом CD проигрывается на большей скорости и с меньшей громкостью.
- 2 Если вы нашли нужный пассаж, отпустите кнопку **◀◀ / ▶▶**.
→ Продолжается нормальное проигрывание

Полезные рекомендации:

- Если поиск выполняется в пределах последней звуковой дорожки и вы дошли до конца последней звуковой дорожки, то проигрыватель CD переключается на режим остановки.

Программирование номеров звуковых дорожек

Вы можете запрограммировать не более 20 звуковых дорожек в желаемой последовательности. При желании любая из звуковых дорожек может быть занесена в память более одного раза.

- 1 В положении "стоп", нажмите клавишу **PROG** для начала программирования.
→ Дисплей: **PROG** и **55** мигают (см [5])
- 2 Нажмите **◀◀** или **▶▶** для выбора желаемого номера дорожки.
- 3 Нажмите кнопку **PROG** для занесения в память желаемого номера музыкального произведения.
→ Дисплей: **PROG** и **55** мигает, сообщая о возможности программирования следующей дорожки.
- 4 Повторите шаги **2** и **3** для того, чтобы выбрать и занести в память все нужные вам звуковые дорожки.
→ Если Вы попытаетесь сохранить более 20 звуковых, то дорожка выбираться не будет, и На дисплее показываются все занесенные в память звуковые дорожки в последовательности их занесения - - .
- 5 Для того, чтобы проиграть вашу программу, нажмите кнопку **▶II**.

Проигрыватель CD

Полезные рекомендации:

- После окончания воспроизведение запрограммированных дорожек устройство вернется в режим обычного воспроизведения. Чтобы вернуться в режим программирования, в положении "стоп" нажмите **PROG** (программа).

Проверка составленной вами программы

Для того, чтобы просмотреть занесенные в память номера звуковых дорожек, в положении STOP несколько раз нажмите кнопку **PROG**.

Стирание программы

Вы можете стереть программу следующим образом:

- В положении "стоп" нажмите **PROG** (программа), чтобы войти в режим программирования, затем нажмите **■**.
- при выборе источника звука **OFF** или **TAPE**;
- при открытии крышки отделения для CD.

Выбор различных режимов воспроизведения: REPEAT и SHUFFLE (см. [6], [7])

REPEAT

Вы можете неоднократно воспроизводить данную дорожку диска, а также использовать сочетание режимов **REPEAT** (повтор) и **PROG** (программа).

REP – На дисплее показывается надпись

REP ALL – повторное проигрывание всего CD/ программы

- 1 Для выбора режима проигрывания нажмите **REPEAT** один или несколько раз.
→ На дисплее: **REP** или **REP ALL**.
- 2 Нажмите **▶II** для начала проигрывания, если в положении стоп.
- 3 Для выбора нормального проигрывания нажмите **REPEAT** несколько раз до исчезновения всех других режимов.
– Можно также нажать **■** для отключения режима проигрывания.

SHUFFLE

воспроизведение дорожек CD в произвольном порядке с источником CD.

- 1 В положении "стоп" нажмите **SHUFFLE** (В произвольном порядке), чтобы включить воспроизведение в случайном порядке.
→ На дисплее: **SHUF**.
- 2 Чтобы отключить воспроизведение в случайном порядке, нажмите **■**.

Полезные рекомендации:

- Если при воспроизведении в случайном порядке включена функция **REP** (повтор), все выбранные для случайного воспроизведения дорожки будут воспроизведены несколько раз. Если выбрана функция **REP ALL** (повторить все), все дорожки компакт-диска будут несколько раз воспроизведены в случайном порядке.

Уход (см. [8])

Обращение с проигрывателем CD и дисками CD

- Линзы проигрывателя CD трогать запрещается!
- Внезапные изменения окружающей температуры могут привести к образованию конденсации и линзы вашего проигрывателя CD могут запотеть. В этом случае проигрывание CD невозможно. Не пытайтесь протереть линзы; оставьте устройство в теплом окружении до тех пор, пока влага не испарится.
- Пользуйтесь только цифровыми аудио CD.
- Крышка отделения CD всегда должна быть всегда закрытой, чтобы в отделение CD не попадала пыль. Для чистки пользуйтесь мягкой сухой тряпкой.
- Для того, чтобы достать CD из его футляра, при извлечении CD следует нажать на его центральную ось. Всегда извлекайте CD только за края и складывайте CD в футляры после использования во избежание образования царапин и попадания пыли.
- Чистить диски CD следует по прямой линии, в направлении от центра к краям, с помощью мягкой, неворсистой тряпки. Не пользуйтесь средствами для чистки, т.к. они могут повредить диск.
- *Никогда* не пишите на CD и не приклеивайте на него этикетки.

Предосторожности и общий уход

- Установите устройство на прочной, ровной поверхности, таким образом, чтобы оно не качалось.
- Предохраняйте устройство, батареи, CD или кассеты от попадания влаги, дождя, песка или чрезвычайно высокой температуры, вызванной отопительным оборудованием или прямым солнечным светом.
- Не закрывайте устройство. Во избежание скопления теплоты между вентиляционными отверстиями и окружающей поверхностью следует оставить щель не менее 6 дюймов.
- Механические части устройства состоят из самосмазывающихся подшипников, смазывать их не следует.
- Для чистки устройства следует пользоваться мягкой, слегка увлажненной замшей. Не пользуйтесь никакими средствами для чистки, содержащими алкоголь, аммиак, бензол или абразивные вещества, т.к. они могут повредить корпус устройства.
- Не подвергайте устройство воздействию воды.
- Нельзя создавать помехи вентиляции, закрывая предметами вентиляционные отверстия, например, газетой, скатертью, шторами, и т.д.
- Нельзя ставить на прибор предметы, наполненные водой, например, вазу.
- Нельзя располагать около прибора источники открытого пламени, например, зажженные свечи.

Устранение неисправностей

В случае неисправности перед тем, как обратиться в ремонтную мастерскую, проверьте приведенные ниже советы. Если вам не удалось устранить неисправность, проконсультируйтесь с вашим дилером или ремонтной мастерской.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Не открывайте устройство, т.к. удар электрическим током. Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно, т.к. это лишит вас гарантии.*

Проблема

- ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА
- РЕШЕНИЕ

Нет звука/энергии

- Кнопка VOLUME не отрегулирована
- Отрегулируйте VOLUME
- Сетевой провод подсоединен ненадежно
- Подсоедините сетевой провод переменного тока соответствующим образом
- Батареи разрядились/батареи вставлены неправильно
- Вставьте (свежие) батарей правильно
- Отсоедините наушники
- Электростатический разряд / помехи
- CD содержит звуковые файлы
- Нажмите ◀▶ один или несколько раз, пока не выберите желаемую звуковую запись с CD вместо файла данных.

Дисплей не функционирует соответствующим образом / Нет реакции на нажатие ни одной из кнопок подсоедините его

- Электростатический разряд
- Выключите устройство, отсоедините сетевой провод, а затем по истечении нескольких секунд снова

Надпись --, E- или D ! на дисплее

- CD не вставлен
- вставьте CD
- CD сильно поцарапан/загрязнен
- Замените/почистите CD (см. «Уход»)
- Лазерные линзы запотели
- Подождите, пока влага с линз испарится
- CD-R (Записываемый компакт-диск) пуст или его запись не завершена / Установлен CD-RW (перезаписываемый компакт-диск)
- Используйте только CD-R (записываемые компакт-диски) с завершенной записью или обычные аудио компакт-диски

Примечания:

Компакт-диски, зашифрованные некоторыми компаниями с помощью технологий защиты авторских прав, могут не воспроизводиться на этом изделии.

CD перепрыгивает через звуковые дорожки

- CD поврежден или загрязнен
- Замените или почистите CD
- Включены функции SHUFFLE или program
- Выключите функции SHUFFLE/program

Примечания: Сильно поцарапанный или загрязненный компакт-диск может привести к сбоям в работе.